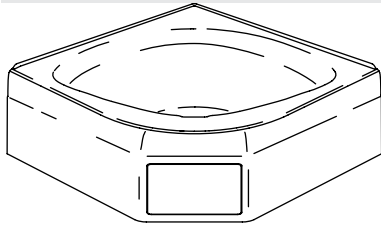


Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Bath Installation
Installation de baignoire
Instalación de la bañera

7113 Series/Séries 7113/Serie 7113



Phone: 1-888-STERLING (1-888-783-7546)
Mexico: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com



1072812-2-A

©2007 by Kohler Co.

Important Information

- To avoid falls, use care when entering or exiting the bath or shower.
- Bath units:** Do not bathe in water temperatures which exceed 104°F (40°C). Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the body's internal temperature is several degrees above the normal temperature of 98.6°F (37°C). The use of alcohol, drugs, or medications can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.
- Bath units:** Use care when adding products, such as bath oil or bubble bath, as bath surfaces may become slippery.

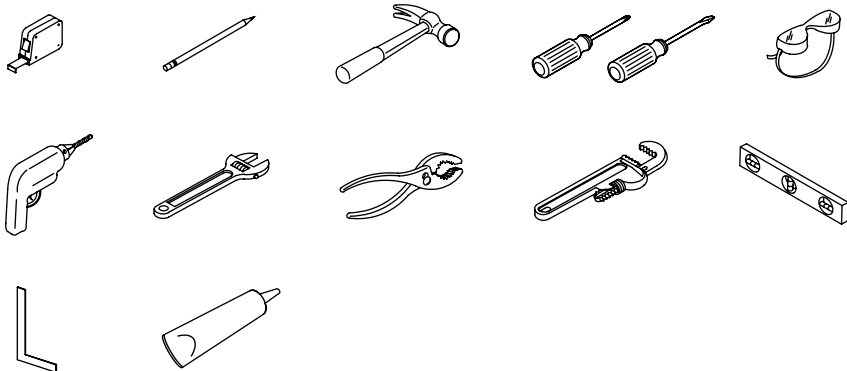
Important Information

- Pour éviter les chutes, entrer et sortir de la baignoire ou de la douche avec précaution.
- Baignoires:** Ne pas se baigner dans des températures excédant 104°F (40° C). Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. L'hyperthermie a lieu lorsque la température corporelle interne atteint plusieurs degrés au dessus de la température normale de 98.6° F (37°C). La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peuvent augmenter considérablement le risque fatal d'hyperthermie.
- Baignoires:** Utiliser de la précaution lors du rajout de produits tels que huiles de bain ou mousse, car les surfaces de la baignoire pourraient devenir glissantes.

Información importante

- Para evitar caídas, tenga cuidado al entrar o salir de la bañera o ducha.
- Bañeras:** No se bañe a temperaturas que excedan de 104°F (40°C). La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo es varios grados superior a la temperatura corporal normal de 98,6°F (37°C). El uso de alcohol, drogas u otros medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de sufrir hipertermia fatal.
- Bañeras:** Tenga cuidado al añadir productos tales como el aceite de baño o gel de burbujas, pues pueden hacer resbaladiza la superficie de la bañera.

Tools/Outils/Herramientas



Square
Équerre
Escuadra

100% Silicone Sealant
Mastic à la silicone à 100%
Sellador 100% de silicona

Plus:

- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- Hole saw or jigsaw with fine tooth blade (32 teeth per inch)
- 2x4s or 2x6s
- Galvanized or plated roofing nails or galvanized non-tapered flathead screws
- Mortar cement (optional)
- Furring Strips
- Coping Saw and File

Plus:

- Outils conventionnels de menuiserie et matériels
- Toile de protection
- Scie cylindrique ou scie sauteuse à lame fine (32 dents par 2,5 cm)
- 2 x 4 or 2 x 6
- Clous pour toiture galvanisés ou plaqués ou vis à tête plate non coniques galvanisés
- Mortier (optionnel)
- Tasseaux
- Scie à chantourner et lime

Más:

- Herramientas y materiales convencionales de carpintería
- Lona
- SERRUCHO de calar o sierra caladora eléctrica con hoja delgada (32 dientes por pulgada)
- Listones de 2x4 ó 2x6
- Clavos de techar galvanizados o enchapados o tornillos galvanizados de cabeza plana no cónica
- Cemento mortero (opcional)
- Listones de enrasar
- Sierra caladora y lima

Thank You For Choosing Sterling

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed within this manual. Thanks again for choosing Sterling.

Merci d'avoir choisi Sterling

Nous apprécions votre engagement envers la qualité STERLING. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont listés dans ce manuel. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Gracias por elegir los productos de Sterling

Le agradecemos que haya elegido a Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Este manual contiene nuestros números de teléfono. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Before You Begin



CAUTION: Risk of product damage. Install the bath on an adequately supported, level subfloor. The basin area requires no additional support when the subfloor is level and square with the stud framing. Use shims for additional support if the subfloor is uneven. Do not install the bath over open floor joists.



CAUTION: Risk of property damage. Only apply 100% silicone sealant to the areas where instructed to do so. Do not add silicone sealant to any other areas. The inappropriate use of silicone sealant may trap moisture and could result in mold, leakage, or mildew. For bath-only installations, 100% silicone sealant is required at the seams of the walls and the bath. We recommend using colored 100% silicone sealant to match the color of the product. Use of latex based or other caulks is not recommended. If a shower door will be added, you will be instructed to apply silicone sealant where the front edges of the end wall surrounds will meet the bath. This will prevent water from passing through the shower door extrusion to the back side of the wall. Follow the shower door and silicone sealant manufacturer's instructions.



CAUTION: Risk of product damage. Do not lift the bath using the apron brace. Lift the bath by the rim at multiple points. Bath units in a single carton are shipped with apron braces in the closed position. Bath units in multi-pack cartons are shipped with one or more sets of apron braces disconnected at the apron. Connect the apron braces to the apron **before** removing the unit from the carton(s).

IMPORTANT! If your bath is shipped with a liner, keep the liner in place until construction is complete to prevent surface damage to the unit. If a liner is not available, place a clean drop cloth or similar material in the bottom of the bath.

- Read all instructions before you begin.
- Observe all applicable plumbing and building codes.
- This bath is designed for alcove installations.
- Upon receipt, check for shortages or damage. Report any shortages or damage immediately.
- Do not remove the old fixture before you unpack and inspect the new unit.

Before You Begin (cont.)

- Store the bath and wall surrounds in a safe place until you begin installation to avoid damage.
- If remodeling, measure the existing framework before removing the old bath to make sure that the new bath will fit. Make sure that the drain is in the correct location.
- Confirm adequate mounting and connection space for the water supply and drain installation.
- If you encounter any installation or performance problems, please do not hesitate to contact Sterling between the hours of 7:00 am and 6:00 pm CST at: 1-888-STERLING in the USA or 001-877-680-1310 in Mexico.
- Sterling reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer



ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Installer la baignoire sur un plancher correctement supporté et nivelé. L'espace du bassin ne nécessite pas de support additionnel lorsque le plancher est nivelé et d'équerre avec les montants du cadre. Utiliser des cales pour un support additionnel si le plancher est irrégulier. Ne pas installer la baignoire sur des charpentes exposées de sol brut.



ATTENTION: Risque d'endommagement du matériel. N'appliquer que du mastic à la silicone claire à 100% aux endroits désignés. Ne pas rajouter de mastic à la silicone à d'autres endroits. L'utilisation inappropriée du mastic à la silicone peut renfermer de l'humidité et créer ainsi des fuites ou de la moisissure. Pour des installations de baignoire uniquement, un mastic à la silicone à 100% est requis aux joints des murs et de la baignoire. Nous conseillons d'utiliser un mastic à la silicone à 100% coloré pour s'assortir à la couleur du produit. L'usage de latex ou d'autres mastics n'est pas recommandé. Si une porte de douche sera ajoutée, vous serez instruit d'appliquer du mastic à la silicone au point de rencontre des rebords avants des murs avoisinants et de la baignoire. Ceci préviendra l'eau de passer à travers le profilé de la porte de douche à l'arrière du mur. Suivre les instructions du fabricant de la porte de douche et du mastic à la silicone.



ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire par le bandeau. Soulever la baignoire par le rebord à de multiples points. Les baignoires en emballage unique sont livrées avec des bandeaux de renfort en position fermée. Les baignoires en plusieurs emballages sont livrées avec un ou plusieurs bandeaux de renfort déconnectés au niveau du bandeau. Connecter les renforts du bandeau au bandeau avant de retirer l'unité de l' (les) emballage(s).

IMPORTANT! Si la baignoire est expédiée avec une couverture de protection, conserver celle-ci jusqu'à la construction complète pour éviter l'endommagement de la surface de l'unité. Si un revêtement de protection n'est pas présent, placer une bâche ou matériau similaire dans le fond de la baignoire.

- Lire toutes les instructions avant de commencer.
- Respecter tous les codes locaux applicables de plomberie et de bâtiment.
- Cette baignoire est conçue pour des installations en alcôve.
- Au moment de la réception, vérifier s'il y a des pièces manquantes ou endommagées. Reportez immédiatement tout endommagement ou toute pièce manquante.
- Ne pas retirer le vieil appareil avant d'avoir déballé et examiné le nouveau.

Avant de commencer (cont.)

- Conserver la baignoire et les murs avoisinants dans un endroit protégé en attendant de commencer l'installation pour éviter tout endommagement.
- Dans le cas d'une rénovation, mesurer l'espace existant avant de retirer l'ancienne baignoire pour s'assurer que la nouvelle baignoire s'ajustera. S'assurer que le drain soit en position correcte.
- S'assurer qu'il y ait un espace adéquat de connexion pour l'alimentation d'eau et l'installation de drain.
- Ne pas hésiter à contacter Sterling entre 7 heures et 18 heures CST en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. 1-888-STERLING aux É.U. ou 001-877-680-1310 au Mexique.
- Sterling se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalables, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Instale la bañera en un subpiso nivelado y con suficiente soporte. El área del fondo no requiere ningún soporte adicional siempre que el subpiso esté nivelado y a escuadra con la estructura de postes. Utilice cuñas como soporte adicional, en caso de que el subpiso esté disperejo. No instale la bañera sobre vigas expuestas en el suelo.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Sólo aplique sellador 100% de silicona en las áreas donde se indique. No añada sellador de silicona en ninguna otra área. El uso incorrecto de sellador de silicona puede atrapar humedad, y producir fugas o moho. Para instalaciones de sólo bañera, es necesario aplicar sellador 100% de silicona en las uniones de las paredes y la bañera. Recomendamos que utilice sellador 100% de silicona del mismo color que el producto. No se recomienda el uso de selladores a base de látex ni de otros tipos. Si va a instalar puertas de ducha, se le indicará que aplique sellador de silicona donde los filos delanteros de las paredes circundantes laterales hacen contacto con la bañera. Esto evitará que el agua pase a través de la extrusión de la puerta de ducha hacia el lado posterior de la pared. Siga las instrucciones del fabricante del sellador de silicona y de la puerta de ducha.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante la bañera por el refuerzo del faldón. Levante la bañera sujetando el borde en múltiples puntos. Las bañeras que se envían en una sola caja tienen los refuerzos del faldón en posición cerrada. Las bañeras que se envían en cajas multipack tienen uno o más refuerzos del faldón separados del faldón. Instale los refuerzos del faldón al faldón **antes** de sacar la unidad de la caja o cajas.

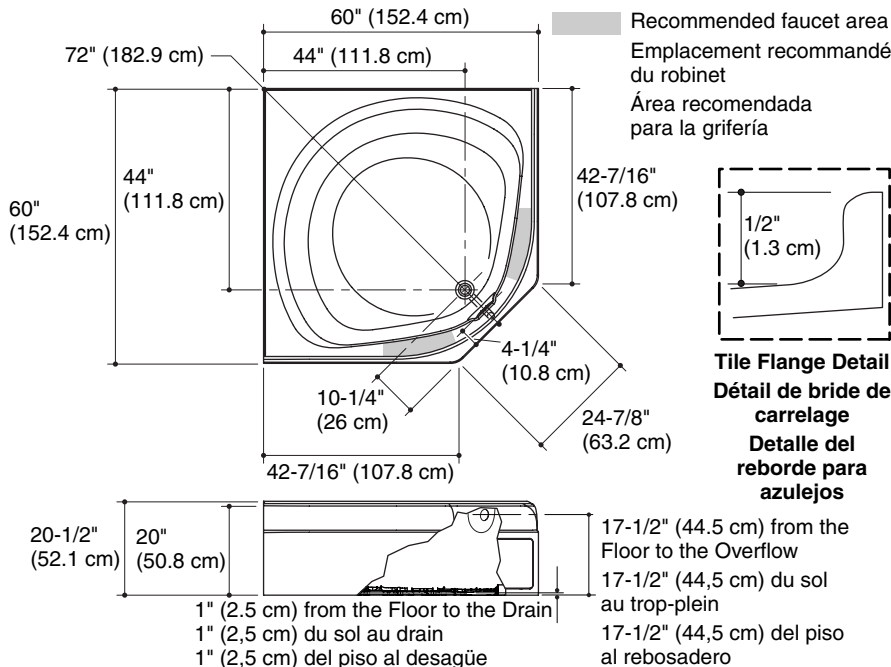
¡IMPORTANTE! Si la bañera viene embalada con un revestimiento protector, no retire el revestimiento hasta que se haya terminado la obra para evitar daños a la unidad. Si no hay un revestimiento protector disponible, coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera.

- Lea todas las instrucciones antes de comenzar.
- Cumpla con todos los códigos pertinentes de plomería y construcción.
- Esta bañera está diseñada para instalarse encajonada entre tres paredes.
- Una vez recibido el producto, compruebe que no falten piezas y que no esté dañado. Informe inmediatamente acerca de cualquier daño o pieza que falte.
- No desinstale la unidad existente sin haber antes desembalado y revisado la unidad nueva.
- Guarde la bañera y las paredes circundantes en un lugar seguro hasta el momento de la instalación para evitar daños.

Antes de comenzar (cont.)

- En caso de remodelación, mida la estructura de postes de madera existente antes de desinstalar la bañera vieja para asegurarse de que la nueva quedará bien. Verifique que el desagüe esté en el lugar correcto.
- Confirme que el espacio de montaje y conexión sea adecuado para la instalación del suministro de agua y desagüe.
- En caso de problemas de instalación o funcionamiento, no dude en comunicarse con Sterling entre las 7:00 am y 6:00 pm CST (horario de la zona central de EE.UU.) al: 1-888-STERLING en los EE.UU. ó 001-877-680-1310 en México.
- Sterling se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Roughing-In



IMPORTANT! All dimensions are nominal. The stud opening tolerance is $+1/8"$ (3 mm)/-0. Carefully measure your fixture before determining enclosure size. Some shimming between the stud frame and the fixture may be required. If a firewall is required, rough-in dimensions will have to increase according to the thickness of the firewall material. Stud opening dimensions must be measured toward the exposed side of the wall material. Dimensions given in the rough-in information are crucial for proper installation. Construct the framing and plumbing accurately.

If installing this bath with a shower door, refer to the shower door manufacturer's instructions for any special framing considerations.

Raccordement

IMPORTANT! Toutes les dimensions sont nominales. L'espacement du montant est de +1/8" (3 mm)/-0. Mesurer soigneusement votre appareil avant d'en déterminer la taille de son logement. Un calage entre le cadre du montant et l'appareil sanitaire pourrait être nécessaire. Si un pare-feu est requis, les dimensions de raccordement devront augmenter en fonction de l'épaisseur du matériau du pare-feu. Les dimensions d'ouverture des montants doivent être mesurées vers le côté exposé du matériau du mur. Les dimensions fournies dans le plan du raccordement sont cruciales pour une bonne installation. Construire le cadre et la plomberie avec exactitude.

En cas d'installation de cette baignoire avec porte de douche, se référer aux instructions du fabricant de la porte de douche pour toutes considérations particulières du cadrage.

Diagrama de instalación

¡IMPORTANTE! Todas las dimensiones son nominales. La tolerancia de abertura entre los postes es de +1/8" (3 mm)/-0. Mida con cuidado el producto antes de determinar las dimensiones del encajonado. Quizás sea necesario colocar cuñas entre la estructura de postes de madera y la unidad. Si se requiere una pared resistente al fuego, las dimensiones del diagrama de instalación deberán aumentar según el grosor del material resistente al fuego. Las dimensiones de abertura entre los postes se deben medir por el lado expuesto del material de la pared. Las dimensiones del diagrama de instalación son cruciales para una correcta instalación. Construya la estructura y coloque las tuberías con precisión.

En caso de instalar una puerta de ducha con esta bañera, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la puerta para cualquier consideración especial de la estructura de postes de madera.

1. New Framing Construction

NOTE: Refer to the "Roughing-In" section for dimensions.

Framing Provisions



WARNING: Risk of product and property damage. The bath must be supported by the subfloor.

- A subfloor must be installed. The bath must be positioned to allow clearance for drainage through the floor joists or slab and to allow convenient plumbing installation.
- If installing this unit with a shower door, refer to the shower door manufacturer's instructions for any special framing considerations. It may be appropriate to add studs for pivot shower door support.

IMPORTANT! Accessories that require backing or support are not recommended for this installation. Installing these accessories could void the warranty.

Nouvelle construction du cadrage

REMARQUE: Se référer à la section "plan de raccordement" pour les dimensions.

Provisions cadrage



AVERTISSEMENT: Risque d'endommagement du produit et de la propriété. La baignoire doit être supportée par le plancher.

Nouvelle construction du cadrage (cont.)

- Un plancher doit être installé. La baignoire doit être positionnée de manière à permettre le drainage à travers les charpentes exposées ou dalles et pour faciliter l'installation de la plomberie.
- En cas d'installation de cet appareil sanitaire avec porte de douche, consulter les instructions du fabricant de la porte de douche pour toutes spécifications particulières du cadrage. Il pourrait être approprié de rajouter des cales pour supporter le pivot de la porte de douche.

IMPORTANT! Les accessoires qui requièrent un renfort ou un support ne sont pas recommandés pour cette installation. Installer ces accessoires pourrait annuler la garantie.

Construcción nueva de estructura de postes

NOTA: Consulte la sección "Diagrama de instalación" para obtener las dimensiones.

Estipulaciones para la estructura de postes de madera



ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto y a la propiedad. El subpiso debe soportar la bañera.

- El subpiso debe estar instalado. La bañera debe estar colocada de manera que haya espacio para el desagüe a través de las vigas del piso o losas así como facilitar la instalación de plomería.
- En caso de instalar una puerta de ducha con esta unidad, consulte las instrucciones de instalación de la misma para cualquier consideración especial de la estructura. Quizás sea conveniente añadir postes para el soporte de la puerta pivotante de ducha.

¡IMPORTANTE! Para esta instalación no se recomiendan accesorios que requieran refuerzo o soporte. La instalación de estos accesorios podría anular la garantía.

2. Prepare the Subfloor

IMPORTANT! The bath supports must rest directly on a level subfloor.

IMPORTANT! Squeaking may develop if the bath is installed over a subfloor other than plywood. In order to prevent squeaking, place the included pads between the bath and the subfloor and positioned under the bath supports.

IMPORTANT! The drain line must be installed in accordance with the drain manufacturer's instructions. Locate the drain line and trap using the dimensions given in the "Roughing-In" section.

- For through-the-floor drain installations, cut the hole in the floor for the drain assembly. The drain connection should be made directly under the overflow drain. Leave room to connect the piping.
- Verify the subfloor is level. If the subfloor is not level, proceed to the "Level the Subfloor" subsection below.

Level the Subfloor (Optional)

IMPORTANT! Mortar cement is required to level an uneven subfloor. Do not use plaster, gypsum cement, or drywall compound for this application, as these materials do not provide adequate structural support.

- Spread a layer of mortar cement on the subfloor where the bath supports will be located.

Préparer le plancher

IMPORTANT! Les supports de la baignoire doivent reposer directement sur un sol nivelé.

IMPORTANT! Des grincements peuvent avoir lieu si la baignoire est installée sur un plancher autre que contreplaqué. Pour éviter les grincements, placer le patin inclus entre la baignoire et le plancher et sous les supports de baignoire.

IMPORTANT! La ligne du drain doit être installée conformément aux instructions du fabricant. Localiser la ligne du drain et le siphon en utilisant les dimensions données dans la section "Raccordement" de ce guide.

- Pour les installations de drain dans le sol, découper le trou dans le sol pour la ligne du drain. La connexion du drain devrait être effectuée directement sous le drain du trop-plein. Laisser de l'espace pour connecter la tuyauterie.
- Vérifier que le plancher est nivelé. Si le plancher n'est pas nivelé, procéder à la section "Niveler le plancher" ci-dessous.

Niveler le plancher (optionnel)

IMPORTANT! Du mortier est requis pour niveler un plancher. Ne pas utiliser de plâtre dur ou de pâte à joint pour cette application car ces produits ne procurent pas de support structurel adéquat.

- Étendre une couche de mortier sur le plancher à l'emplacement des supports de la baignoire.

Prepare el subpiso

¡IMPORTANTE! Los soportes de la bañera deben apoyarse directamente sobre un subpiso nivelado.

¡IMPORTANTE! Si la bañera se instala en un subpiso que no sea de madera contrachapada, es posible que con el tiempo se produzcan rechinos. Para evitar los rechinos coloque los materiales acolchados provistos entre la bañera y el subpiso, colocado debajo de los soportes de la bañera.

¡IMPORTANTE! La línea del desagüe se debe instalar según las instrucciones del fabricante del desagüe. Coloque la línea de desagüe y la trampa utilizando las dimensiones provistas en la sección "Diagrama de instalación".

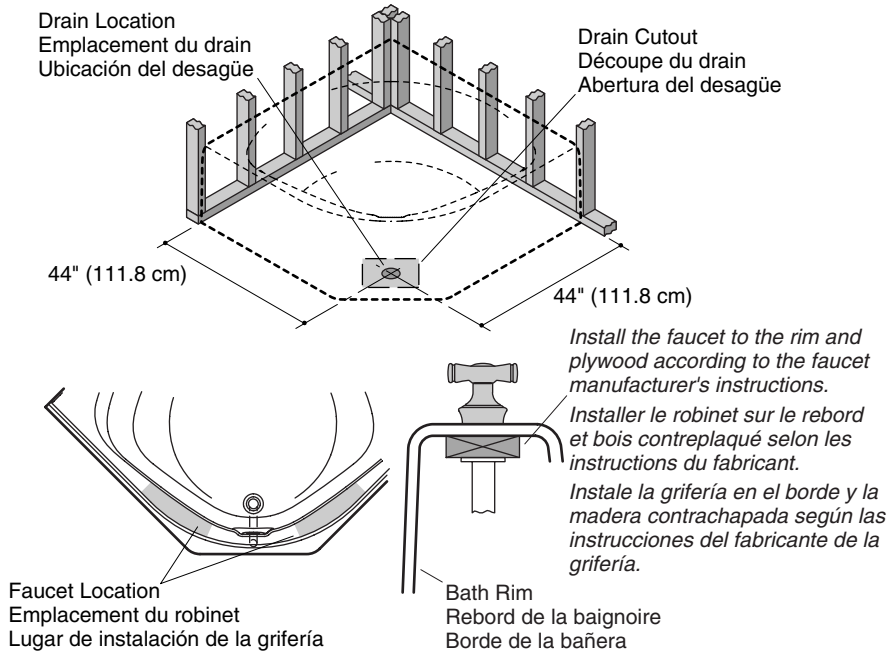
- Para instalaciones con desagüe a través del piso, perforo el orificio en el piso para el ensamble de desagüe. La conexión de desagüe debe hacerse directamente bajo el rebosadero de desagüe. Deje espacio para conectar las tuberías.
- Verifique que el subpiso esté a nivel. Si el subpiso no está nivelado, continúe en la subsección "Nivele el subpiso" a continuación.

Nivele el subpiso (opcional)

¡IMPORTANTE! Se requiere cemento mortero para nivelar un subpiso desparejo. No utilice yeso, cemento de yeso o pasta para paneles de yeso para esta aplicación, puesto que estos materiales no proporcionan el soporte estructural adecuado.

- Aplique una capa uniforme de cemento mortero en el subpiso donde se colocarán los soportes de la bañera.

3. Install the Rough Plumbing



NOTE: Provide access to all plumbing connections to simplify future maintenance. Include access at the back of the plumbing wall whenever possible.

NOTE: Do not install the trim at this time.

- Install the water supply pipes according to the faucet manufacturer's instructions. Cap the supplies and check for leaks.

Installer la plomberie de raccordement

REMARQUE: Prévoir un accès à toutes les connexions de la plomberie pour faciliter tout entretien futur. Inclure un accès à l'arrière du mur de plomberie là où c'est possible.

REMARQUE: Ne pas installer la bague à ce moment.

- Installer les tubes d'alimentation d'eau conformément aux instructions du fabricant. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.

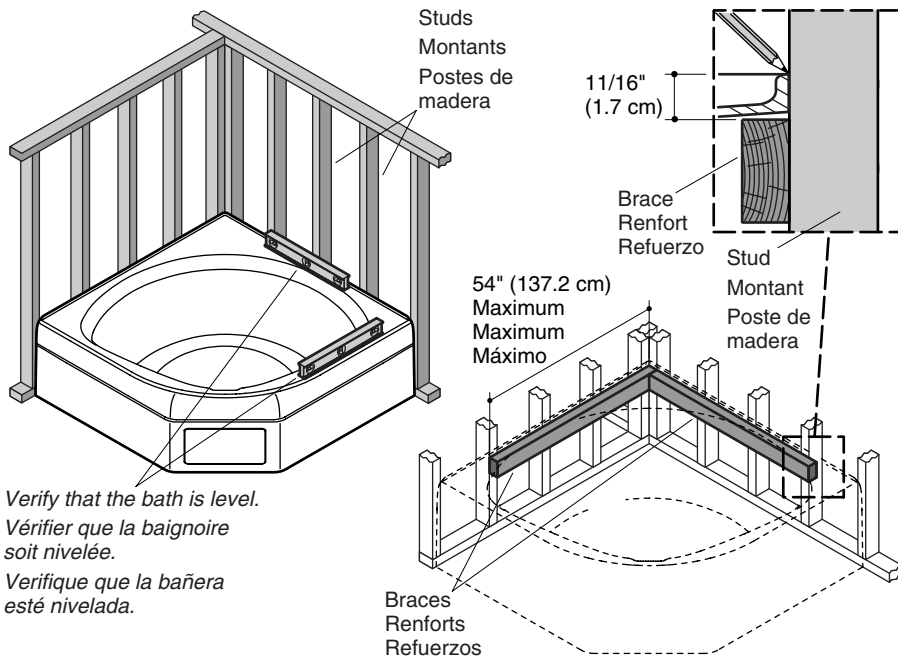
Instale el tendido de tuberías

NOTA: Provea el acceso a todas las conexiones de plomería para facilitar el mantenimiento futuro. Provea acceso en la parte posterior de la pared que lleva las conexiones de plomería, siempre que sea posible.

NOTA: No instale la guarnición en este momento.

- Instale los tubos de suministro de agua según las instrucciones del fabricante de la grifería. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.

4. Prepare the Bath and Subfloor



Verify that the bath is level.
Vérifier que la baignoire soit nivelée.
Verifique que la bañera esté nivelada.

CAUTION: Risk of Product Damage. Do not lift or move the bath by the apron or apron braces. Verify that the apron braces are attached before installing the bath, then lift the bath by the rim at multiple points.

NOTE: If the bath cannot be directly bonded to the subfloor or if decreased movement is desired, consider installing an optional mortar cement bed following the "Install a Mortar Cement Bed" steps below.

NOTE: Keep a liner or drop cloth in place in the bottom of the bath until construction is complete.

- Dry fit the bath.
- Verify that the bath is level and well supported by the subfloor.
- If the bath is not level, level using mortar cement following the "Install a Mortar Cement Bed" steps below, or shim with metal, hardwood, or other durable material. Reposition and shim the bath until it is aligned with the framing and level.
- Mark the height of the bath flange on each walled side.
- Remove the bath.
- Measure down 11/16" (1.7 cm) from the first mark and make a second mark.
- Dry fit the bath and make sure the rim of the bath does not support its weight. Lower the brace slightly if the weight of the bath rests on the brace.
- Remove the bath.
- Install the drain and overflow assembly to the bath according to the drain manufacturer's instructions.

Prepare the Bath and Subfloor (cont.)

IMPORTANT! Squeaking may develop if the bath is installed over a subfloor other than plywood. In order to prevent squeaking, place the included pad between the bath and the subfloor and positioned under the bath supports.

- Position the pad under the bath supports.
- Position and adjust the bath until its outside edge is flush with the framing.

Install a Mortar Cement Bed (Optional)

- Remove the bath and pad from the alcove.

NOTE: Do not use plaster, gypsum cement, or drywall compound for this application, as they will not provide adequate structural support.

NOTE: The bath supports must rest directly on the subfloor.

- Spread a 2" (5.1 cm) layer of mortar cement on the subfloor, spreading it so that each area of the bath that will contact the subfloor has mortar cement. Do not spread the mortar cement around the drain area. Allow room for the mortar cement to expand from the weight of the bath.
- Immediately move the bath into position.
- Verify that the bath is level and resting on all supports.
- Clean the bath to reduce the risk of damaging the surface.
- Place a clean drop cloth or other similar material into the bottom and over the outside edge of the bath. Be careful not to scratch the surface of the unit.

Préparer la baignoire et le plancher

ATTENTION: Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever ni déplacer la baignoire par le bandeau ou des montants du bandeau. Vérifier que les renforts du bandeau sont attachés avant d'installer la baignoire, puis soulever la baignoire par le rebord à des points multiples.

REMARQUE: Si la baignoire ne peut directement être attachée au plancher ou si un mouvement diminué est désiré, considérer l'installation d'un lit de mortier optionnel en suivant les étapes "Installer le lit de mortier" ci-dessous.

REMARQUE: Garder une bâche de protection en place au fond de la baignoire jusqu'à ce que la construction soit complète.

- Monter à sec la baignoire.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée et bien supportée par le plancher.
- Si la baignoire n'est pas nivelée, le faire en utilisant le mortier en suivant les étapes "Installer le lit de mortier" ci-dessous, ou caler avec du métal, du bois solide ou autre matériau durable. Repositionner et caler la baignoire jusqu'à ce qu'elle soit alignée et nivelée avec le cadrage.
- Marquer la hauteur de la bride de la baignoire sur chaque côté muré.
- Retirer la baignoire.
- Mesurer 11/16" (1,7 cm) à partir de la première marque et en faire une seconde.
- Monter à sec la baignoire et s'assurer que le rebord de la baignoire ne supporte le poids. Baisser légèrement si poids de la baignoire repose sur le renfort.
- Retirer la baignoire.
- Installer les raccord du drain et du trop plein à la baignoire selon les instructions du fabricant qui accompagnent le produit.

Préparer la baignoire et le plancher (cont.)

IMPORTANT! Des grincements peuvent avoir lieu si la baignoire est installée sur un plancher autre que contreplaqué. Pour éviter les grincements, placer le patin inclus entre la baignoire et le plancher et sous les supports de baignoire.

- Positionner le patin sous les supports de la baignoire.
- Positionner et ajuster la baignoire jusqu'à ce que le rebord extérieur soit égal au cadrage.

Installer un lit de mortier (Optionnel)

- Retirer la baignoire et le patin de l'alcôve.

REMARQUE: Ne pas utiliser de plâtre dur ou de pâte à joint pour cette application car ces produits ne procurent pas de support structurel adéquat.

REMARQUE: Les blocs de renfort de la baignoire doivent s'appuyer directement sur le sol brut.

- Étaler une couche de mortier de 2" (5,1 cm) sur le plancher, de manière à ce que la baignoire soit en contact avec le plancher à mortier. Ne pas étaler le mortier autour du drain. Laisser de l'espace au mortier pour s'étendre par le poids de la baignoire.
- Déplacer immédiatement la baignoire à sa place.
- S'assurer que la baignoire soit nivelée et qu'elle repose sur tous les supports.
- Nettoyer la baignoire pour réduire le risque d'endommagement de la surface.
- Placer une bâche propre ou matière similaire au fond de la baignoire et sur le rebord extérieur de la baignoire. Veiller à ne pas rayer la surface de l'unité.

Prepare la bañera y el subpiso

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante ni mueva la bañera sosteniéndola por el faldón ni los refuerzos del faldón. Verifique que los refuerzos del faldón estén fijos antes de instalar la bañera, luego levante la bañera por el borde en varios puntos.

NOTA: Si no es posible adherir directamente la bañera al subpiso o si se desea menos movimiento, considere la instalación de una capa de cemento mortero opcional, siguiendo los pasos a continuación "Instale una capa de cemento mortero".

NOTA: Mantenga una lona gruesa o tela de protección en el fondo de la bañera hasta terminar la construcción.

- Instale en seco la bañera.
- Verifique que la bañera esté a nivel y bien apoyada en el subpiso.
- Si la bañera no está a nivel, nivele utilizando cemento mortero siguiendo los pasos a continuación "Instale una capa de cemento mortero", o acuña con cuñas de metal, madera u otro material durable. Cambie la posición y acuña la bañera hasta que quede alineada con la estructura de postes de madera y a nivel.
- Marque la altura del reborde de la bañera en cada lado con pared.
- Retire la bañera.
- Mida 11/16" (1,7 cm) desde la primera marca y haga una segunda marca.
- Instale el seco la bañera y asegúrese de que el borde de la bañera no soporte el peso de la bañera. Baje ligeramente el refuerzo si el peso de la bañera descansa en el refuerzo.
- Retire la bañera.

Prepare la bañera y el subpiso (cont.)

- Instale el montaje del desagüe y rebosadero en la bañera según las instrucciones del fabricante del desagüe.

¡IMPORTANTE! Si la bañera se instala en un subpiso que no sea de madera contrachapada, es posible que con el tiempo se produzcan rechinidos. Para evitar los rechinidos coloque el material acolchado provisto entre la bañera y el subpiso, colocado debajo de los soportes de la bañera.

- Coloque el material acolchado debajo de los soportes de la bañera.
- Coloque y ajuste la bañera hasta que el filo exterior quede al ras con la estructura de postes de madera.

Instale una capa de cemento mortero (opcional)

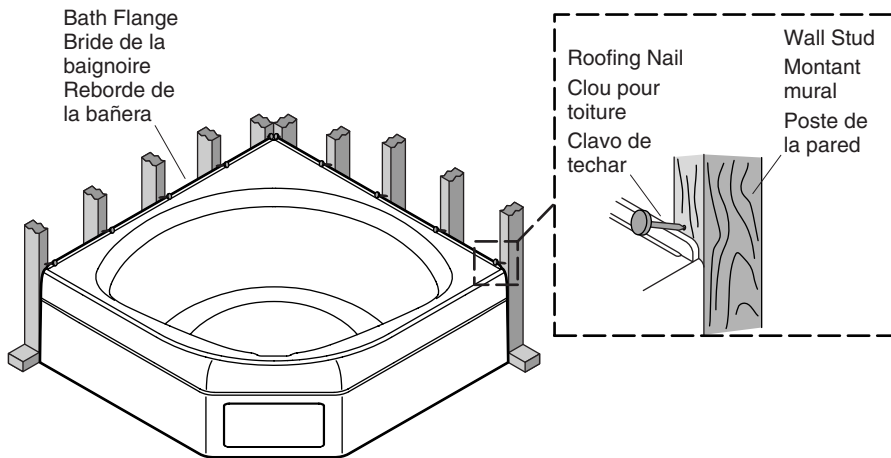
- Saque la bañera y el material acolchado del encajonado entre tres paredes.

NOTA: No utilice yeso, cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán el soporte estructural adecuado.

NOTA: Los soportes de la bañera deben descansar directamente sobre el subpiso.

- Aplique una capa de 2" (5,1 cm) de cemento mortero en el subpiso, untando de manera que las áreas de la bañera que harán contacto con el subpiso tengan cemento mortero. No extienda el cemento mortero en el área del desagüe. Deje lugar para que el cemento mortero se expanda con el peso de la bañera.
- Inmediatamente coloque la bañera en su lugar.
- Verifique que la bañera esté nivelada y apoyada sobre todos los soportes.
- Limpie la bañera para reducir el riesgo de daños a la superficie.
- Coloque una lona limpia u otro material similar en el fondo y sobre el filo exterior de la bañera. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la unidad.

5. Secure the Bath to the Wall



CAUTION: Risk of product and property damage. Do not nail or drill through the bath flange, as this may crack the flange and cause leaks.

Secure the Bath to the Wall (cont.)

IMPORTANT! Risk of product damage. To avoid rust marks on your product, ensure the roofing nails or non-tapered flathead screws are galvanized or plated. If using galvanized or plated non-tapered flathead screws, **do not overtighten the screws.** Excessive tightening can damage the bath flange. Consult local building codes to determine if the screws or nails must be galvanized or plated.

NOTE: This bath is designed for installation into regularly spaced framing. If there is a gap between the edge of the bath and the stud, then shim the stud in order to bring the stud to within 1/8" (3 mm) of the bath.

- Secure the bath using roofing nails (galvanized or plated) or non-tapered flathead screws (galvanized or plated) over the top of the bath flange. This will pin the flange to the studs.

Sécuriser la baignoire au mur



ATTENTION: Risque d'endommagement du produit et de la propriété. Ne pas clouer ni percer à travers la bride de la baignoire, car ceci pourrait craqueller la bride et causer des fuites.

IMPORTANT! Risque d'endommagement du produit. Pour éviter les marques de rouille sur le produit, s'assurer que des clous pour toiture ou des vis à tête plate non coniques soient galvanisées ou plaquées. Si des vis à tête plate non coniques soient galvanisées ou plaquées sont utilisées, **ne pas trop serrer les vis.** Un serrage excessif peut endommager la bride de la baignoire. Consulter les codes de bâtiment locaux pour déterminer si les vis ou clous doivent être galvanisés ou plaqués.

REMARQUE: Cette baignoire est conçue pour une installation dans des cadres d'espaces réguliers. S'il y a un espace entre le rebord de la baignoire et le montant, ajouter caler le montant afin de le réhausser dans les 1/8" (3 mm) de la baignoire.

- Sécuriser la baignoire en utilisant des clous pour toiture (galvanisés ou plaqués) ou des vis à tête plate et non coniques (galvanisées ou plaquées) au-dessus de la bride de la baignoire. Ceci fixera la bride aux montants.

Fije la bañera a la pared



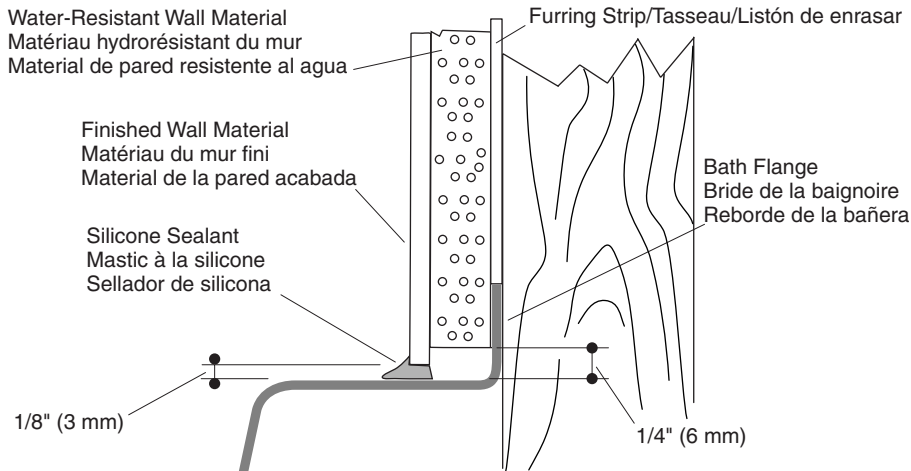
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto y a la propiedad. No clave ni taladre a través del reborde de la bañera, esto podría fisurar el reborde y causar fugas.

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Para evitar manchas de oxidación en el producto, asegúrese de que los clavos de techar o tornillos de cabeza plana no cónica estén galvanizados o enchapados. Si va a utilizar tornillos de cabeza plana no cónica galvanizados o enchapados, **no apriete demasiado los tornillos.** El apretar demasiado puede dañar el reborde de la bañera. Consulte los códigos locales de construcción para determinar si los tornillos o clavos deben estar galvanizados o enchapados.

NOTA: Esta bañera está diseñada para instalarse en una estructura con los postes espaciados a intervalos regulares. Si existe una separación entre el filo de la bañera y el poste de madera, instale cuñas al poste hasta que esté a 1/8" (3 mm) de la bañera.

- Fije la bañera con clavos de techar (galvanizados o enchapados) o tornillos de cabeza plana no cónica (galvanizados o enchapados) arriba de la parte superior del reborde de la bañera. Esto sujetará el reborde contra los postes de madera.

6. Install the Finished Wall



- Brush all dust and debris from the bath flange.

IMPORTANT! Maintain a 1/4" (6 mm) gap between the bath surface and the bottom edge of the water-resistant wall material, as shown. This gap serves as a contact barrier if water ever seeps behind the silicone sealant.

- To ensure the finished wall material will be plumb, attach furring strips above the bath flange and against the studs, as shown.
- Cover the bath flanges with water-resistant wall material. Maintain a 1/4" (6 mm) gap between the bath surface and bottom edge of the wall material.
- Install the finished wall material over the water-resistant wall material. Maintain a 1/8" (3 mm) gap between the finished wall material and the bath surface.
- Seal the 1/8" (3 mm) gap between the bath surface and finished wall with silicone sealant. Allow the sealant to cure according to the sealant manufacturer's instructions.

Installer le mur fini

- Brosser tous débris de la bride de la baignoire.

IMPORTANT! Maintenir un espace de 1/4" (6 mm) entre la surface de la baignoire et le rebord inférieur du matériau du mur hydro-résistant, tel qu'illustré. Cet espace sert de barrière de contact au cas où l'eau s'infiltrerait derrière le mastic à la silicone.

- Pour assurer que le matériau du mur fini soit d'aplomb, attacher des coyaux au-dessus de la bride de la baignoire et contre les montants, tel qu'illustré.
- Recouvrir les brides de la baignoire avec du matériau hydro-résistant. Maintenir un espace de 1/4" (6 mm) entre la surface de la baignoire et le rebord inférieur du matériau du mur.
- Installer le matériau du mur fini sur le matériau hydro-résistant du mur. Maintenir un espace de 1/8" (3 mm) entre le matériau du mur fini et la surface de la baignoire.

Instalar le mur fini (cont.)

- Sceller un espace de 1/8" (3 mm) entre la surface de la baignoire et le matériau du mur fini avec du mastic à la silicone. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

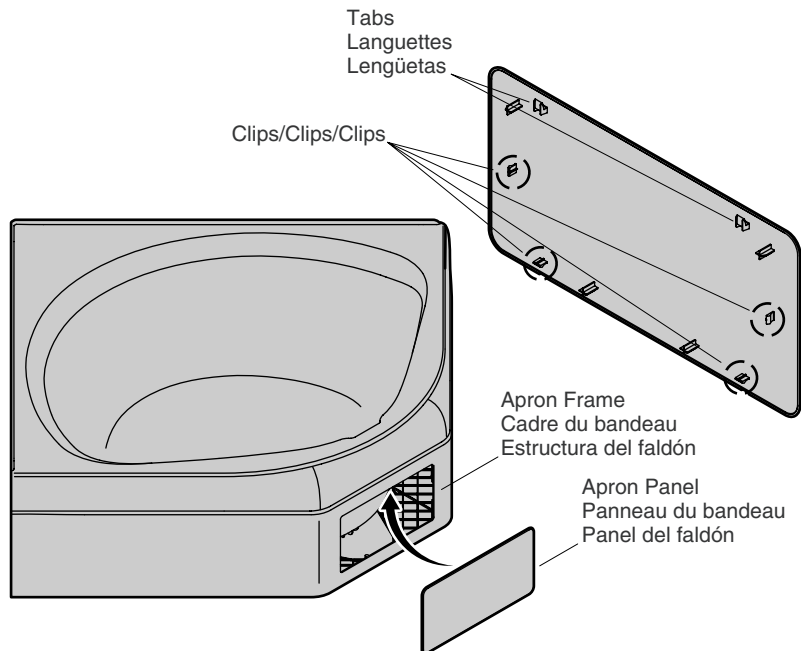
Instale la pared acabada

- Cepille el polvo y la suciedad del reborde de la bañera.

¡IMPORTANTE! Mantenga una separación de 1/4" (6 mm) entre la superficie de la bañera y el filo inferior del material de pared resistente al agua, como se muestra. Esta separación sirve como una barrera de contacto en caso de que el agua llegara a entrar detrás del sellador de silicona.

- Para asegurar que el material de la pared acabada estará a plomo, fije listones de enrasar arriba del reborde de la bañera y contra los postes de madera, como se muestra.
- Cubra los rebordes de la bañera con material de pared resistente al agua. Mantenga una separación de 1/4" (6 mm) entre la superficie de la bañera y el filo inferior del material de la pared.
- Instale el material de la pared acabada sobre el material de pared resistente al agua. Mantenga una separación de 1/8" (3 mm) entre el material de la pared acabada y la superficie de la bañera.
- Selle la separación de 1/8" (3 mm) entre la superficie de la bañera y la pared acabada con sellador de silicona. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.

7. Complete the Installation



CAUTION: Risk of property damage. Make sure that a watertight seal exists around the drain and overflow.

NOTE: If you have not already done so, remove the apron panel following the instructions below.

Removing the Apron Panel

- Insert a flat-blade screwdriver or other prying tool into one of the two screwdriver slots.
- Use the screwdriver to pry the bottom clip out and release the clip.
- When all bottom clips are released, pull the bottom of the panel away from the apron to release the remaining clips.
- When the bottom of the panel is clear, lower the panel until the top of the panel is clear.

Complete the Installation

- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.
- Install the faucet trim, bath spout, shower door, and any accessories according to each manufacturer's instructions.
- Remove the protective covering from the bath.
- Open the water supply lines, then run the water to flush out any debris.
- Close the valves.
- Check all connections for leaks.

Complete the Installation (cont.)

- If applicable, install all other accessories according to the manufacturer's instructions.
- Install the apron panel following the instructions below.

Installing the Apron Panel

IMPORTANT! Risk of product damage. Ensure that the tabs are aligned before pressing the apron panel into place. Improper alignment can damage the clips.

- Ensure that the apron area is free from obstructions.
- Position the apron panel in the apron frame.
- Slide the apron panel tabs up under the apron frame until the tabs engage and all clips align with the apron frame opening.
- Press the center of the apron panel until it snaps into place.

Compléter l'installation



ATTENTION: Risque d'endommagement du matériel. S'assurer qu'un joint d'étanchéité existe autour du drain et du trop-plein.

REMARQUE: Retirer le panneau du bandeau, si ce n'est pas déjà fait, en suivant les instructions ci-dessous.

Retirer le panneau du bandeau

- Insérer un tournevis à tête plate ou autre outil à chacun des deux emplacements pour tournevis.
- Utiliser le tournevis pour dégager le clip inférieur et libérer le clip.
- Lorsque les clips inférieurs sont relâchés, tirer le dessous du panneau à l'écart du bandeau afin de relâcher les clips restants.
- Lorsque la base du panneau est dégagée, baisser le panneau jusqu'à en dégager le dessus.

Compléter l'installation

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.
- Installer la garniture du robinet, bec de baignoire, la porte de douche, et tout accessoire selon les instructions du fabricant.
- Retirer la pellicule protectrice couvrant la baignoire.
- Ouvrir les lignes d'alimentation d'eau, puis faire couler l'eau pour chasser tout débris.
- Fermer les valves.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions.
- Si applicable, installer tous les autres accessoires conformément aux instructions du fabricant.
- Installer le panneau de bandeau en suivant les instructions ci-dessous.

Installer le panneau du bandeau

IMPORTANT! Risque d'endommagement du produit. S'assurer que les languettes soient alignées avant de mettre le panneau du bandeau en place. Un alignement incorrect peut endommager les clips.

- S'assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions autour du bandeau.
- Positionner le panneau du bandeau dans son cadre.

Compléter l'installation (cont.)

- Glisser les languettes du panneau du bandeau sous le cadre du bandeau jusqu'à ce que les languettes s'engagent et que tous les clips s'alignent avec l'ouverture du cadre du bandeau.
- Presser le centre du panneau du bandeau jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Termine la instalación



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Verifique que exista un sello impermeable alrededor del desagüe y rebosadero.

NOTA: Si aún no lo ha hecho, retire el panel del faldón siguiendo las instrucciones a continuación.

Para retirar el panel de acceso

- Introduzca un destornillador plano u otra herramienta de palanca en una de las dos ranuras para destornillador.
- Utilice el destornillador para apalancar el clip inferior y liberarlo.
- Una vez que los clips inferiores se hayan soltado, jale la parte inferior del panel para separarlo del faldón y así liberar los clips restantes.
- Cuando la parte inferior del panel esté suelta, baje el panel hasta liberar la parte superior del panel.

Termine la instalación

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.
- Instale la guarnición de la grifería, el surtidor de la bañera, la puerta de ducha, y demás accesorios según las instrucciones de cada fabricante.
- Retire la cubierta protectora de la bañera.
- Abra las líneas de suministro de agua, luego haga circular agua para eliminar la suciedad de las tuberías.
- Cierre las válvulas.
- Revise que no haya fugas en las conexiones.
- Si corresponde, instale todos los demás accesorios conforme a las instrucciones del fabricante.
- Instale el panel del faldón según las instrucciones a continuación.

Para instalar el panel de acceso

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Asegúrese de que las lengüetas estén alineadas antes de presionar el panel del faldón en su lugar. El alineamiento incorrecto puede dañar los clips.

- Asegúrese de que el área del faldón esté libre de obstrucciones.
- Coloque el panel del faldón en la estructura del faldón.
- Deslice las lengüetas del panel del faldón debajo de la estructura del faldón hasta que las lengüetas enganchen y todos los clips se alineen con la abertura de la estructura del faldón.
- Presione el centro del panel del faldón hasta que encaje en su lugar.

Care and Cleaning Instructions

For best results, keep the following in mind when caring for your STERLING product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.sterlingplumbing.com/support. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 2 for Sterling Products and then 3 for Literature.

Instructions d'entretien et de nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit STERLING:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à recurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.sterlingplumbing.com/support. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 2 pour les produits Sterling et 3 pour littérature.

Instrucciones de cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto STERLING:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

Instrucciones de cuidado y limpieza (cont.)

- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.sterlingplumbing.com/support. Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 2 para productos Sterling y luego 3 para documentos.

Warranty

Fixtures Made Of Solid Vikrell Material

10 Years Limited Consumer/3 Years Limited Commercial

Sterling® Plumbing, a division of Kohler Co., warrants our Sterling Vikrell™ bathing fixtures to be free of manufacturing defects for 10 years from the date of sale when fixtures are used in residential (owner-occupied) buildings, or 3 years from the date of sale when fixtures are used in commercial (hotels, motels, rental property) buildings.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by writing Sterling, Attn: Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin, 53044, or by calling 1-888-783-7546.

To the extent permitted by law, all implied warranties including those of merchantability or fitness for a particular purpose are hereby disclaimed. Sterling disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

Garantie

Appareils sanitaires en matériau thermodurci à fibre renforcée

Garantie limitée de dix ans pour le consommateur / garantie limitée de trois ans pour les commerces

Sterling® Plumbing, une division de la compagnie Kohler, garantit les baignoires en matériau thermodurci à fibre renforcée Sterling contre tout défaut de fabrication pour une période de dix ans à partir de la date d'achat, sous utilisation résidentielle (maison occupée par le propriétaire); ou pour une période de trois ans à partir de la date d'achat sous utilisation dans un établissement commercial (hôtel, motel maisons de rapport, etc.).

Sterling, à son choix, réparera, rectifiera, ou remplacera un appareil, si un défaut est décelé après inspection Sterling en cours d'usage normal domestique pendant la période de couverture citée ci-dessus. Sterling n'est pas responsable des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la

Garantie (cont.)

présente garantie. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial.

Pour obtenir un service de garantie, contacter Sterling soit par l'intermédiaire de votre plombier, centre de rénovation, grossiste ou vendeur, ou encore en écrivant à Sterling, à l'attention de: Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, ou en composant le 1-888-783-7546.

Dans la limite permise par la loi, toutes les garanties implicites y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Garantía

Unidades fabricadas de material de Vikrell sólido

Garantía limitada de 10 años para el consumidor / de 3 años para uso comercial

Sterling® Plumbing, una división de Kohler Co. garantiza que los productos de baño Sterling Vikrell™ están libres de defectos de fabricación por un periodo de 10 años a partir de la fecha de venta para productos de uso residencial (ocupada por el propietario), o por un periodo de 3 años, a partir de la fecha de venta para productos de uso comercial (hoteles, moteles, propiedades de alquiler).

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará, rectificará o realizará una unidad cuando la inspección de Sterling determine que dicho defecto ocurrió durante uso normal dentro del periodo de garantía anteriormente especificado. Sterling no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación en aquellos casos en que se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. La presente garantía tendrá validez únicamente para el comprador original.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Sterling a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones o distribuidor, o por escrito a Sterling, Attn.: Departamento de Atención al Cliente, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin, 53044, o llamando al 1-888-783-7546.

En la medida en que la ley lo permita, no se acepta responsabilidad de ninguna garantía implícita, incluyendo las de comercialización e idoneidad para un propósito en particular. Sterling no se hace responsable por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.

Troubleshooting

This troubleshooting guide is for general aid only. An Authorized Service Representative should correct any serious problems.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Leakage is detected under the bath.	A. Piping leaks.	A. Remove the access panel at the drain end, if provided. Inspect the supply piping and fittings for leaks. Fill the bath to above the overflow drain connection. Check the drain and overflow connection and the piping for leaks. Repair any piping leaks.
	B. Sealant or gasket failure at holes through finished walls, shower door, or wall surrounds.	B. Loosen or remove covers or flanges according to the manufacturer's recommendations. Replace any defective gaskets or seals. Apply 100% silicone sealant or other sealant as required.
2. Water damage at finished walls.	A. Seam at finished wall not sealed.	A. Seal the seam with 100% silicone sealant according to the manufacturer's instructions.

Dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un représentant agréé Kohler devrait corriger tout problème sérieux.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Une fuite est détectée sous la baignoire.	A. Fuite de la tuyauterie.	A. Retirer le panneau d'accès à l'extrémité du drain, si fourni. Inspecter la tuyauterie d'alimentation et raccords de toutes fuites. Remplir la baignoire au-dessus de la connexion du drain du trop-plein. Vérifier s'il y a des fuites dans la connexion du drain et du trop-plein et la tuyauterie. Réparer toutes les fuites.
	B. Un défaut de l'étanchéité ou joint aux orifices dans les murs finis, porte de la douche, ou murs avoisinants.	B. Desserrer ou retirer les couvercles ou brides selon les recommandations du fabricant. Remplacer tout joint défectueux. Appliquer du mastic à la silicone à 100% ou autre comme requis.
2. Dégâts d'eau aux murs finis.	A. Joint au mur fini non scellé.	A. Sceller le joint avec du mastic à la silicone à 100% selon les instructions du fabricant.

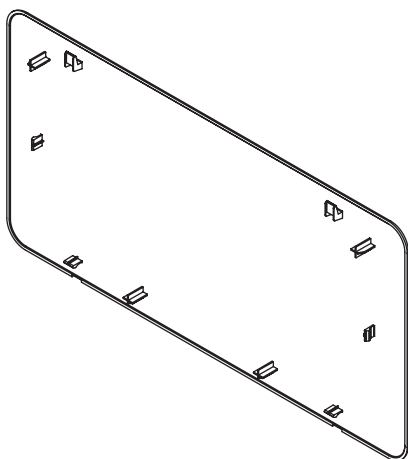
Procedimiento para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Un Representante Autorizado de Kohler debe corregir los problemas graves.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. Se ha detectado una fuga bajo la bañera.	A. Fugas en las tuberías.	A. Desmonte el panel de acceso en el lado del desagüe, si está provisto. Revise los tubos de suministro y las conexiones para ver si hay fugas. Llene la bañera hasta que esté por encima de la conexión del rebosadero de desagüe. Compruebe la conexión del desagüe y rebosadero así como las tuberías para ver si hay fugas. Repare las fugas en las tuberías.
	B. El sellador o el empaque ha fallado en los orificios a través de las paredes acabadas, la puerta de la ducha o las paredes circundantes.	B. Afloje o retire las tapas o bridas según las recomendaciones del fabricante. Reemplace los empaques o sellos que hayan fallado. Aplique sellador 100% de silicona u otro sellador según se requiera.
2. Daños causados por el agua en las paredes acabadas.	A. La junta de la pared acabada no está sellada.	A. Selle la junta con sellador 100% de silicona según las instrucciones del fabricante.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto

1051704**
Access Panel
Panneau d'accès
Panel de acceso



****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1072812-2-A



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>